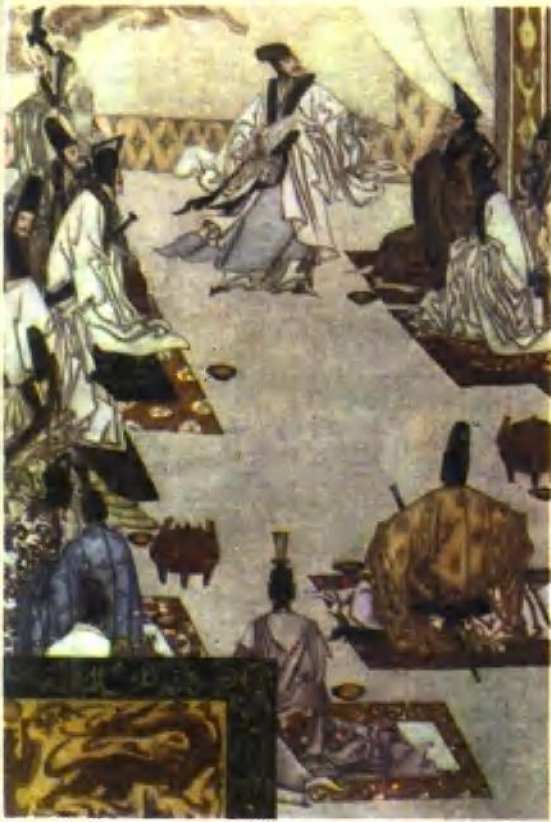




四大奇书辞典

三國演義辭典

巴蜀書社

三國演義辭典



沈伯俊 譚良嘯編著
巴蜀書社

责任编辑：梁瑞玲
封面设计：傅孝修
封面题字：徐永年

三国演义辞典 沈伯俊 谭良啸 编著

巴蜀书社出版 (成都盐道街三号)

四川省新华书店发行 内江新华印刷厂印刷

开本787×1092毫米 1/32 印张31.625 插页2 字数850千

1983年6月第一版

1989年6月第一次印刷

印数： 1—6300 册

ISBN7-80523-152-4/Z·9

定价：12.30元

前 言

李希凡

沈伯俊、谭良嘯二同志经六、七年的搜寻和积累，完成了《三国演义辞典》的编纂，辞典即将问世时，他们谆嘱我写几句话。

《三国演义》在我国小说史上，是一部流传最广、成书较早的历史小说，此后曾经出现过大量的这类“演义体”作品，但其思想艺术成就，都远远不能和它相比。鲁迅在《中国小说的历史的变迁》一文中，曾做过这样概括性的评价：“后来做历史小说的很多，如《开辟演义》，《东西汉演义》，《东西晋演义》，《前后唐演义》，《南北宋演义》，《清史演义》……都没有一种跟得住《三国演义》。所以人都喜欢看它，将来也仍旧能保持其相当价值的。”历史证明，直到今天，被称为第一流古典名著，并能跻身于世界文学之林的历史小说，仍然是《三国演义》。这是它独创的艺术魅力对中国文学史的贡献。

据考证，罗贯中创作《三国演义》，大概是在十四世纪初叶，即元代的文宗天历年间，初名《三国志

通俗演义》（实际上这个刻本也是明嘉靖时人的修改本）；而清初以来广泛流传的《三国演义》，则又系毛纶、毛宗岗父子冒用“圣叹外书”修改批注的一个本子。不过，在罗贯中创作成书以前，三国故事在民间传说和口头艺术里，就已经有了长时间流传的历史。根据现存资料，南北朝时期宋刘义庆辑录的《世说新语》，有关三国人物的故事，其中涉及《三国演义》写到的人物，就有二十六、七个之多，而这些故事片段的内容，也大体和小说所写相同。到了晚唐杜牧的《赤壁》诗云：“折戟沉沙铁未消，自将磨洗认前朝。东风不与周郎便，铜雀春深锁二乔。”可见小说所写诸葛亮用以激怒周瑜的故事，在当时也已存在。北宋时，由于城市商品经济的发展，瓦肆伎艺中的专业化的说话人已经产生，所谓“说三分”，在“讲史”类也是出类拔萃的，还出现了著名的艺人。宋孟元老的《东京梦华录》，就有关于说三分的名艺人霍四究的记载。而这时的“说三分”，可能已形成了所谓“尊刘抑曹”的倾向。《东坡志林》有一段这样的描述：“王彭尝云：涂巷中小儿薄劣，其家所厌苦，辄与钱，令聚坐听古话。至说三国事，闻刘玄德败，颦蹙有出涕者，闻曹操败，即喜唱快。以是知君子小人之泽，百世不斩。”这一切，都说明了三国故事是经过了长期的传说、创作过程。

我们现在能看到的最早用文字记录下来的三国故事的话本，是元代半图半文的《全相三国志平话》，这话本如鲁迅所说：文笔还不及《五代史平话》，只“粗具规模而已”；同时，金、元时期，三国故事还

被大量的搬上舞台，据钟嗣成的《录鬼簿》等书记载，剧目多达四十余种。如关汉卿的《关大王单刀会》，即已经有了塑造得十分成功的关羽的艺术形象。罗贯中创作《三国演义》，对这一切当然都有所集纳和采撷，但他更多的却是取材于史实，小说的最初题名即有“晋平阳侯陈寿史传，后学罗本贯中编次”；而且确如鲁迅所说：“凡首尾九十七年（184——280）事实，皆排比陈寿《三国志》及裴松之注”，只不过论断则颇取陈、裴及习凿齿（《汉晋春秋》作者）、孙盛（《魏氏春秋》作者）的见解。

这也就是说，《三国演义》虽为历史小说——“历史”与“小说”兼而有之，可它的性质毕竟是小说创作而非历史著述，不能要求它照搬历史记载，而应允许它对历史事实移易取舍，润饰渲染，以至夸张和虚构。

可惜的是，历代的学者文人，总是不能公正地对待作为历史小说的《三国演义》，明清的诸家笔记中多数对它大加贬斥。如胡应麟的《少室山房笔丛》说它是“古今传闻伪谬，率不足欺有识”，说它的作者是“村学究”。章学诚的《丙辰札记》说它的作者“最不可训”，“其识之陋”，“惑乱”“观者”。顾家相的《五余读书廛随笔》说它是“稗官小说，不足为典要。”……直到一九五九年，我国历史界发生了曹操这个历史人物的功过论争时，《三国演义》和它的作者罗贯中，仍然是历史学家们的众目之的。有人说它“尽了文学之能事”，“简直是曹操的谤书”；有人说它“丑化曹操，美化刘备”，“对忠于刘氏，

‘鞠躬尽瘁，死而后已’，以‘复兴汉室’为己任的诸葛亮，更是推崇夸大”；有人则说“罗贯中就是封建正统主义的宣传者”。

《三国演义》作为一部封建时代的文学作品，当然有它的历史的局限和思想的局限。阅读它，我们的确应当采取取其精华，弃其糟粕的历史唯物主义态度。但是，如上所说，《三国演义》又毕竟是历史小说，而且在长期民间传说和口头艺术的创作过程里，已经渗透着历代人民对历史、对生活的臧否评价，爱憎、理想与愿望。它是文学的典型创造，不是历史著述，因而我们既不能用历史事实来评价它的成败得失，也不能要求它有今人的历史观。一部伟大的文学巨著，能长久流传于历代人民群众之中，而又为广大人民所喜爱，总有它不可抹杀的创造价值。章学诚从历史角度苛责它，说它是“七分实事，三分虚构”，但他却不能理解；《三国演义》如果没有这“三分虚构”，就不能创造典型，也不是历史小说，更产生不了“惑乱”（即感动）“观者”的艺术力量。倒是明代人高儒的《百川书志》，反而能对作为历史小说的《三国演义》有较确切的认识：“据正史，采小说，证文辞，通好尚，非俗非虚，易观易入，非史氏苍古之文，去譬传诙谐之气，陈叙百年，该括万事。”应该说这也是对它的公正而全面的评价。

我以为，正因为《三国演义》是这样一部历史小说，而且有着这样复杂的创作历程，才更需要一部能够指引当代读者的辞典。沈、谭二同志积六、七年之

努力，终于完成了这部辞典的编纂，功莫大焉！

《三国演义辞典》全书用七个纲部四千一百余条词目，分别介绍和解释了《三国演义》的“渊源与内容”、“历史常识”、“改编与再创作”以及“名胜古迹”、“传说故事”、“成语俗谚”、“研究情况”等有关知识。它或许与一般辞典的体例不尽相同，但它却是适应了《三国演义》的创作与流传的特点，别开生面，别具一格。我相信，这部辞典的出版，将给当代读者阅读《三国演义》带来丰富的知识，也将为深入理解作为历史小说的《三国演义》的创作特色，提供有益的启示。

一九八七年九月十日 于北京

序

章培恒

沈伯俊、谭良嘯同志合编的《三国演义辞典》就要出版了。这在《三国演义》研究史上，实在是一件值得庆贺的大事。

《三国演义》这部书的文学价值，已无庸赘言，仅从“三个臭皮匠，抵一个诸葛亮”之类的俗语的流行，也足可看出它在社会上的影响之大；因为诸葛亮之所以广泛地被人们作为智慧的化身，显然并不是依靠《三国志》的记载，而是由于《三国演义》的传播，尽管没有《三国志》就不可能有《三国演义》。

不过，这部书在我国受到如此长期的欢迎，而且这种欢迎至今并未衰歇，其本身的成就固然是一个原因，广大读者的思想与欣赏趣味跟作品合拍恐怕是一个更重要的原因。这绝不意味着作品自身的价值不高，倒是更显示出了它的重要性。因为，通过对于这部书的研究，我们将会更清楚地看到中国文化传统的某种样相的吧。

正因如此，编纂一部《三国演义辞典》就成为很

有必要和意义的工作。一方面，《三国演义》既在社会上有如此巨大的影响，人们在日常生活——包括阅读书刊——中就经常会遇到一些源自《三国演义》的词语，例如“桃园三结义”，“过五关，斩六将”之类，而其具体内容，即使是读过《三国演义》的人也并非都能记得清楚。至于《三国演义》中的人物被作为某种类型的代表——如把马谡作为“教条主义者”的代表——来引用的场合，那更是只有对《三国演义》烂熟于胸的人才能确切理解。这也就常会使人产生这样的感慨：“如能有一部专门的工具书查一查该多好！”另一方面，由于《三国演义》的重要性，国内外对《三国演义》的研究日益深广，取得了不少重要的成果。要每一个有关的研究者都能全面掌握这方面的进展和动态，至少在目前的条件下是不切实际的。而谁都知道，为了不花冤枉力气，研究者必须在已有成果的基础上进行新的拓垦，因而了解《三国演义》研究的历史和现状、目前在各个方面已经取得的成绩和有待于深入研讨的问题，又是《三国演义》和中国小说史研究者所必须做到的。这就使研究者也会产生这样的感慨：“如能有一部专门的工具书查一查该多好！”——当然，他们所要查的，跟一般读者有很大的不同。而沈伯俊、谭良啸同志合编的这部《三国演义辞典》，就是希望同时满足这两种需要的工具书。

对于这部辞典的出版，我感到非常高兴。因为，在五四运动以前，《三国演义》尽管已经拥有广大的读者群，连清初的著名诗人王士禛也受到它的影响，在经过四川落凤坡时写了一首悼念庞统的诗（在《三

国志》中并无庞统死于落凤坡的记载)，但在轻视小说的传统观念的支配下，它仍被看成不登大雅之堂的东西，王士禛还为他的那首诗受到了别人的讥评；五四运动以后，它才被作为文学作品而受到重视；如今则要出版《三国演义辞典》了。这不仅意味着历史总在向前发展，新的观念总会取代早已过时了的，但却被某些人——例如五四时期的林琴南先生——视为神圣不可侵犯的旧观念，而且还意味着从五四到今天的六十余年中，对《三国演义》的研究已经获得了重大的进展，以致有必要和可能以工具书的形式对此加以全面的介绍和总结了。所以，这部辞典的出版实在也是《三国演义》研究史上的一件值得庆贺的事！

一九八七年五月二十九日

于复旦大学

凡 例

为了适应海内外学者研究《三国演义》的需要，满足广大读者从多方面认识《三国演义》和了解有关知识的愿望，特编纂本辞典。

一、本辞典共收词目4164条，分为七大部分：

（一）渊源与内容；（二）历史常识；（三）改编与再创作；（四）名胜古迹；（五）传说故事；（六）成语俗谚；（七）研究情况。

二、《渊源与内容》共1476条，包括三个部分：1.渊源。介绍与《三国演义》成书过程有关的内容。2.人物。介绍《三国演义》中的全部人物，分为曹魏集团、刘蜀集团、孙吴集团、其他四类，各类人物大致按音序排列。3.情节。介绍《三国演义》中的主要情节；对一些表现主要人物性格的细节，亦予介绍。各条均按在《三国演义》中出现的顺序编排。

三、《历史常识》部分共1214条，介绍《三国演义》所涉及的历史知识，包括典故、职官、地名、天文、兵器、礼仪等。各条以类相从。

四、《改编与再创作》部分共416条，介绍根据《三

《三国演义》改编或受其影响而创作的各种文艺作品，包括戏曲、小说、曲艺、电影、电视剧、广播剧、美术等各种形式。这类作品品种繁多，数量很大，限于条件，收入本辞典的仅是其中的一部分。

五、《名胜古迹》部分共230条，介绍与《三国演义》有关的名胜古迹。其中，有的系由《三国演义》附会而成；有的虽出自历史，却因《演义》的影响而面目全非；有的虽与史实基本相符，却或多或少渗入了《演义》的内容。本辞典均一一说明。

六、《传说故事》部分共329条，介绍与《三国演义》有关的民间传说，基本上按传说故事的主人公分类编排。

七、《成语俗谚》部分共337条，介绍源于三国史和《三国演义》的成语和俗语(包括歇后语)，两部分分别按音序排列。

八、《研究情况》部分共164条，介绍建国以来《三国演义》研究的基本情况，包括重要研究课题、重要论著、学术会议、学术组织、学术刊物等方面。

九、对于《三国演义》中的人物、情节，释文一般根据《演义》解释；释文后括号里的数字，指该词条在《演义》中首次出现的回次。

十、《三国演义》是一部历史演义小说，对史实的改造、移易及虚构随处可见。针对这一特点，为帮助读者了解小说与史实的关系，部分词条在释文后加“按”予以说明。

十一、本辞典中某些词目，字面完全相同，如名“李丰”者不止一人；《情节》部分有“三顾茅庐”，《改编

与再创作》部分亦有“三顾茅庐”，等等。为便于区别和检索，此类条目分别注以（A）（B）（C）等字母。

十二、《三国演义》版本甚多，习见者有明嘉靖刻本《三国志通俗演义》（简称“嘉靖本”）和清毛纶、毛宗岗修订本《三国志演义》（简称“毛本”）；建国以后，流行最广者为人民文学出版社以“毛本”为基础并参照“嘉靖本”整理的版本（简称“整理本”）。本辞典为兼顾专业研究者、教学工作者和一般读者的需要，以“整理本”为列目和释文的依据；对个别为“嘉靖本”所有而“整理本”所无的内容，亦列为词目，并加括号注明。

十三、本辞典附有《东汉末年地主武装割据形势图》及《三国鼎峙形势图》，置于卷首；另附《三国大事年表》、《词目拼音索引》、《词目笔画索引》，置于正文之后。

目 录

前言	1
序	1
凡例	1
分类词目表	1
正文	1
三国大事年表	747
词目拼音索引	760
词目笔画索引	845
补遗	916
后记	

分类词目表

渊 源 与 内 容

渊 源

- | | | | |
|----------------|-------|----------------|--------|
| 三国志 (A) | (1) | 大刘备 | (7) |
| 后汉书 | (1) | 骂吕布 | (7) |
| 汉晋春秋 | (2) | 周小郎月夜戏小乔 | (7) |
| 资治通鉴 | (2) | 关大王独赴单刀会 (单刀 | |
| 通鉴纲目 | (2) | 会 (A)) | (7) |
| 搜神记 | (3) | 貂蝉女 | (8) |
| 语林 | (3) | 甄皇后 | (8) |
| 世说新语 | (3) | 铜雀妓 | (9) |
| 大业拾遗记 | (4) | 刘备 (A) | (9) |
| 骄儿诗 | (4) | 刘先主跳檀溪 | (9) |
| 太平广记 | (4) | 关大王单刀会 (单刀会 | |
| 东坡志林 | (4) | (B)) | (9) |
| 东京梦华录 | (5) | 关张双赴西蜀梦 | (10) |
| 新编五代史平话 | (5) | 徐夫人雪恨万花堂 | (10) |
| 三国志平话 | (5) | 终南山管宁割席 | (11) |
| 三分事略 | (6) | 作宾客陆绩怀橘 | (11) |
| 事物纪原 | (6) | 曹子建七步成章 | (11) |
| 赤壁鏖兵 (A) | (6) | 刘玄德独赴襄阳会 (襄阳 | |
| 刺董卓 | (6) | 会 (B)) | (11) |
| 蔡伯喈 | (7) | 周瑜谒鲁肃 | (12) |
| 襄阳会 (A) | (7) | 虎牢关三战吕布 (三战吕 | |
| | | 布 (A) | (12) |
| | | 七星坛诸葛祭风 | (12) |
| | | 诸葛亮军屯五丈原 | (13) |
| | | 武成庙诸葛论功 | (13) |

司马昭复夺受禅台·····(13)
 东吴小乔哭周瑜·····(14)
 关大王三捉红衣怪·····(14)
 白门楼斩吕布·····(14)
 相府院曹公勘吉平·····(14)
 莽张飞大闹相府院·····(15)
 虎牢关三战吕布〔三战吕
 布(B)〕·····(15)
 醉思乡王粲登楼·····(16)
 蔡琰还朝·····(16)
 烧樊城糜竺收资·····(16)
 刘玄德醉走黄鹤楼〔黄鹤
 楼(A)〕·····(17)
 卧龙岗(A)·····(17)
 刘关张桃园三结义〔桃园结
 义(A)〕·····(18)
 破黄巾·····(18)
 张翼德大破杏林庄·····(18)
 张翼德单战吕布·····(19)
 锦云堂美女连环计〔连环
 计(A)〕·····(19)
 董卓戏貂蝉·····(20)
 老陶谦三让徐州〔三让徐
 州(A)〕·····(20)
 摔袁祥·····(20)
 张翼德三出小沛·····(21)
 莽张飞大闹石榴园·····(21)
 关云长千里独行·····(21)
 斩蔡阳(A)·····(22)
 关云长古城聚义·····(22)
 周公瑾得志娶小乔·····(22)
 诸葛亮挂印气张飞·····(23)
 三气张飞·····(23)
 诸葛亮博望烧屯·····(23)

诸葛亮赤壁鏖兵〔赤壁鏖
 兵(B)〕·····(24)
 诸葛亮火烧战船·····(24)
 黄鹤楼(B)·····(24)
 两军师隔江斗智·····(24)
 刘玄德私出东吴国·····(25)
 走凤雏庞统掠四郡·····(25)
 马孟起奋勇大报仇·····(25)
 曹操夜走陈仓路·····(26)
 阳平关五马破曹·····(26)
 诸葛亮石伏陆逊·····(27)
 志登仙左慈飞杯·····(27)
 张翼德力扶雷安天·····(27)
 关云长单刀劈四寇·····(28)
 关大王月夜斩貂蝉·····(28)
 寿亭侯怒斩关平·····(28)
 关云长大破蚩尤·····(29)
 赵子龙大闹塔泥镇·····(29)
 十样锦诸葛论功·····(29)
 花关索传·····(30)
 罗贯中·····(31)
 三国志通俗演义·····(31)
 三国志传·····(32)
 李卓吾先生批评三国志·····(32)
 毛宗岗评三国志演义·····(32)
 毛宗岗·····(33)

人 物

卑衍·····(34)
 毕轨·····(34)
 卞氏·····(34)
 卞太后·····(34)
 卞喜·····(34)
 邴原·····(34)